



T R A N S L A T I O N



(1) **Statement of Conformity**

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres – **Directive 94/9/EC**

(3) EC Type Examination Certificate Number

PTB 01 ATEX 2193 X

(4) Equipment: Model 3964-8.. Pilot Valve

(5) Manufacturer: SAMSON AG Mess- und Regeltechnik

(6) Address: Weismüllerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

(7) The equipment and any acceptable variation thereof are specified in the schedule to this certificate and the documents referred to therein.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body number 0102 according to Article 9 of the Council Directive 94/9/ of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the essential health and safety requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres specified in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report: **PTB Ex 01-21222**

(9) The essential health and safety requirements are satisfied by compliance with

EN 50021: 1999

(10) If the sign “X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use as specified in the schedule to this certificate.

(11) In compliance with the Directive 94/9&EX this Statement of Conformity relates only to the design and construction of the equipment specified. Further requirements of this Directive apply to manufacture and marketing of this equipment.

Statements of conformity without signature and seal are invalid.
This Statement of conformity may be reproduced only in its entirety and without any changes, schedule.
Extracts or changes shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt., Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

(12) The marking of the equipment shall include the following:



Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
By order

Braunschweig, 19 December 2001

(Signature)

(Seal)

Dr. Ing. U. Johannsmeyer
Regierungsdirektor

Statements of conformity without signature and seal are invalid.
This Statement of conformity may be reproduced only in its entirety and without any changes, schedule.
Extracts or changes shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

(13)

S c h e d u l e

(14)

Statement of Conformity PTB 01 ATEX 2193 X

(15) **Description of Equipment**

The model 3964-8.. Pilot Valve consists of the Model 1079-27 . . e/p Binary Coil with Pin Bearing which is installed in a plastic enclosure. The Pilot valve is intended for attachment to pneumatic switches and control valves of different manufacturers for constructing electro pneumatic control systems.

The devices is intended for use inside and outside of hazardous areas.

The correlation between the version and temperature is shown in the table below:

Version U _N		6V	12 V	24 V
Temperature class	T6	60°C		
	T5	-45°C . . . 70°C		
	T4	80°C		

(16) **Test report PTB Ex 01-21222**

(17) **Special conditions for safe use**

1. The Model 3964-8.. Pilot valve shall be installed in an enclosure providing at least Degree of Protection IP 54 according to IEC Publication 60529:1989.
2. The wiring shall be connected in such a manner that the connection facilities are free of tensile and torsional load.

(18) **Special health and safety requirements**

In compliance with the standard specified above.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
By order

Braunschweig, 19 December 2001

(Signature) (seal)

Dr. Ing. U. Johannsmeyer
Regierungsdirektor

Statements of conformity without signature and seal are invalid.
This Statement of conformity may be reproduced only in its entirety and without any changes, schedule.
Extracts or changes shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt., Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

SAMSON AG
Mess- und Regeltechnik
Weismüllerstr. 3
60314 Frankfurt am Main

Ihr Zeichen: Pg/E83
Ihre Nachricht vom: 25. November 2011
Unser Zeichen: 3.61-2348/12-BI
Unsere Nachricht vom:

Bearbeitet von: H. Bienmüller
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3611
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3605
E-Mail: Hartmut.Bienmueller@ptb.de

Datum: 4. Juni 2012

Normengenerationsänderung nach EN 60079-0 ff
Change of the standard generation to EN 60079-0 ff

Vorsteuerventil Typen 3964-1.. und 3964-8..
Pilot Valve, types 3964-1.. and 3964-8..

Bescheinigungsnummern / EC-Type-Examination Certificates
PTB 98 ATEX 2047 und / and PTB 01 ATEX 2193 X

Sehr geehrte Damen und Herren,
Dear Sirs,

die Selbsterklärung zu dem o.g. Gerät auf Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen hat die PTB zur Kenntnis genommen und den zugehörigen Prüfungsunterlagen beigelegt.

Your statement relating the above-named equipment concerning the conformity with the aforementioned standards was acknowledged by PTB and added to the related test documentation.

Es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, die o.g. Geräte mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:

 **II 2 G Ex ia IIC T6 bzw. II 3 G Ex nA II T6**

There are no safety-related objections from PTB to mark the above mentioned equipment as follows:

 **II 2 G Ex ia IIC T6 resp. II 3 G Ex nA II T6**

Bitte nehmen Sie dieses Schreiben mit in Ihre Zulassungsunterlagen auf und reichen Sie diese Änderung in einer möglichen späteren Ergänzung mit ein.

Please add this letter to your approval documents and include this modification in a possible later supplement.

Mit freundlichen Grüßen / *Best regards*
Im Auftrag / *By order*

H. Bienmüller



Hausadresse, Lieferanschrift:
Abbestr. 2 - 12
10587 Berlin
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 30 3481-0
Telefax: +49 30 3481-7490
E-Mail: poststelle_ib@ptb.de
Internet: http://www.ptb.de

Deutsche Bundesbank, Filiale Leipzig
Kto.-Nr.: 860 010 40 BLZ 860 000 00
IBAN: DE38 8600 0000 0086 0010 40
BIC: MARKDEF1860, VAT-Nr.: DE 811 240 952

PTB Braunschweig
Bundesallee 100
38116 Braunschweig
DEUTSCHLAND